

# CLIMATE 5000 VRF

Mando a distancia por infrarrojos

IRC



**BOSCH**

Manual de instalación y del usuario

6720844769 (2017/11) ES

Le agradecemos la compra de nuestro equipo de aire acondicionado.  
Antes de utilizar el equipo de aire acondicionado, lea atentamente este manual y consérvelo para futuras consultas.

## MANDO A DISTANCIA MANUAL DEL PROPIETARIO



### NOTA

- Las ilustraciones del producto que figuran en este manual se ofrecen únicamente como referencia y pueden diferir del artículo que ha adquirido.
- Lea la sección PRECAUCIONES antes de utilizar el equipo de aire acondicionado.

## 1. PRECAUCIONES

- Una cortina, una puerta u otros objetos similares impedirán que se reciba la señal del mando en el equipo de aire acondicionado.
- No permita que entre humedad en el interior del mando a distancia. No lo exponga a la luz directa del sol ni lo tenga en un lugar con temperaturas altas.
- El receptor de señal de infrarrojos del equipo de aire acondicionado puede fallar si está expuesto a la luz solar. Proteja el receptor de señal de la luz solar con una cortina.
- Aleje cualquier dispositivo electrónico cercano que pueda afectar al rendimiento del mando a distancia.
- No ponga pilas usadas ni mezcle pilas distintas en el mando a distancia para evitar que falle al enviar la señal.
- Retire las pilas si va a estar mucho tiempo sin usarlo para evitar que el mando a distancia resulte dañado.
- Si al pulsar el botón RESET del mando a distancia este indica que la pila está gastada, sustituya las pilas.
- Si la unidad interior no emite un sonido de recepción o el icono de señal de radio del mando a distancia no parpadea, sustituya las pilas.
- La distancia de transmisión efectiva del mando a distancia es de 8 m. Apunte con la parte del emisor de señal del mando hacia el sensor del equipo de aire acondicionado.

## 2. MODELO Y ESPECIFICACIONES

Modelo	IRC
Tensión de alimentación	3,0 V (2 pilas LR03 - AAA)
Tensión mínima para el envío de señal de la CPU	2,4 V
Distancia de recepción efectiva	8-11 m
Temperatura de funcionamiento	-5~60 °C

## 3. BOTONES Y SUS FUNCIONES

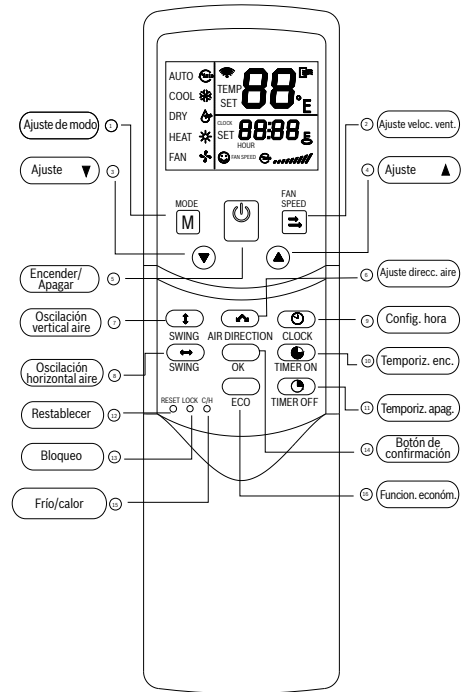
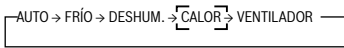


Figura 1

- ① MODE (MODOS): cada vez que se pulse, el modo de funcionamiento irá cambiando según la secuencia siguiente:



**NOTA: el modo calefacción no está disponible para la unidad que solo dispone de modo de enfriamiento.**

- ② FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR): al pulsar este botón, la velocidad del ventilador seleccionada irá cambiando según la secuencia siguiente:



- ③ Botón ▼: disminuye la temperatura seleccionada. Si se mantiene pulsado, la temperatura disminuirá 1 °C cada 0,5 s.
- ④ Botón ▲: aumenta la temperatura seleccionada. Si se mantiene pulsado, la temperatura aumentará 1 °C cada 0,5 s.
- ⑤ ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO): enciende o apaga el equipo de aire acondicionado.
- ⑥ AIR DIRECTION (DIRECCIÓN DEL AIRE): activa la función de oscilación del deflector de aire. Al pulsarlo, el deflector de aire girará 6°. Para el funcionamiento normal y un mejor efecto de refrigeración y calefacción, el deflector no girará hasta la posición del estado del deflector cuando la unidad está apagada. (Solo está disponible cuando el mando a distancia se utiliza con la unidad correspondiente).
- ⑦ Oscilación vertical del aire (SWING): activa o desactiva la función de oscilación vertical del aire. (Solo está disponible cuando el mando a distancia se utiliza con la unidad correspondiente).
- ⑧ Oscilación horizontal del aire (SWING): activa o desactiva la función de oscilación horizontal del aire. (Solo está disponible cuando el mando a distancia se utiliza con la unidad correspondiente).
- ⑨ CLOCK (RELOJ): muestra la hora actual. (Se visualiza 12:00 cuando el mando se restablece o se instalan las pilas por primera vez). Mantenga pulsado CLOCK durante 5 s. Los dígitos de la hora parpadearán cada 0,5 s. Si vuelve a pulsarlo, los dígitos de los minutos parpadearán cada 0,5 s. ▲ y ▼ se utilizan para ajustar los valores. El ajuste o la modificación solo tendrá efecto si se pulsa el botón OK para confirmar.
- ⑩ TIMER ON (TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO): permite ajustar la hora de encendido. Cada vez que se pulse este botón, el tiempo aumentará en 0,5 horas. Cuando el tiempo seleccionado supere las 10 horas, cada vez que se pulse el botón el tiempo aumentará en 1 hora. Si se ajusta la cifra a 0,00, se cancelará la hora de encendido.
- ⑪ TIMER OFF (TEMPORIZADOR DE APAGADO): permite ajustar la hora de apagado. Cada vez que se pulse este botón, el tiempo aumentará en 0,5 horas. Cuando el tiempo seleccionado supere las 10 horas, cada vez que se pulse el botón el tiempo aumentará en 1 hora. Si se ajusta la cifra a 0,00, se cancelará la hora de apagado.
- ⑫ RESET (REESTABLECER) (empotrado): presione este botón con un objeto terminado en punta de 1 mm para cancelar la configuración actual y restablecer el mando a distancia.
- ⑬ LOCK (BLOQUEAR) (empotrado): presione este botón con un objeto terminado en punta de 1 mm para bloquear o desbloquear la configuración actual.
- ⑭ OK: se utiliza para confirmar el ajuste y la modificación de la hora.
- ⑮ COOL/HEAT (FRÍO/CALOR) (empotrado): presione este botón con un objeto terminado en punta de 1 mm para cambiar el modo entre FRÍO solamente y FRÍO Y CALOR. Durante el ajuste, se activará la retroiluminación de la pantalla. El modo predeterminado de fábrica es COOL&HEAT (FRÍO Y CALOR).

- ⑯ ECO: activa o desactiva el modo de funcionamiento económico. Se recomienda activar esta función mientras se duerme. (Solo está disponible cuando el mando a distancia se utiliza con la unidad correspondiente).

## 4. INDICADORES Y FUNCIONES

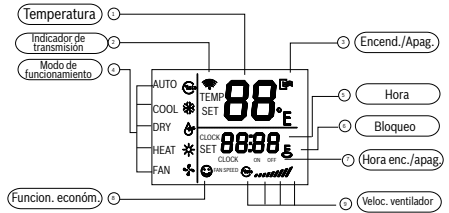


Figura 2

- ① Temperatura: muestra la temperatura seleccionada. Ajuste la temperatura mediante ▲ y ▼. En esta área no se visualiza nada si la unidad está en modo FAN (VENTILADOR).
- ② Indicador de transmisión: el icono parpadeará una vez cuando el mando a distancia envíe la señal.
- ③ Encendido/apagado: este icono se muestra cuando el mando a distancia está encendido, o viceversa.
- ④ Modo de funcionamiento: pulse MODE para visualizar el modo de funcionamiento actual. Es posible seleccionar los modos AUTO (AUTOMÁTICO), COOL (FRÍO), DRY (DESHUMIDIFICACIÓN), HEAT (CALOR) y FAN (VENTILADOR). (La función CALOR no es válida para la unidad que solo dispone de modo de enfriamiento).
- ⑤ Hora: muestra la hora actual. Mantenga pulsado CLOCK durante 5 s. Los dígitos de la hora parpadearán. Vuelva a pulsar este botón. Los dígitos de los minutos parpadearán. ▲ y ▼ se utilizan para ajustar los valores. El ajuste o la modificación solo tendrá efecto si se pulsa el botón OK para confirmar.
- ⑥ Bloqueo: el icono se iluminará o apagará al pulsar LOCK (BLOQUEAR). Cuando el mando está bloqueado, todos los botones están desactivados excepto el botón LOCK.
- ⑦ Hora de encendido/apagado: si se ha programado una hora de encendido, se iluminará el icono ON. El funcionamiento es idéntico para la hora de apagado. Si se ajusta tanto el temporizador de encendido como el de apagado de forma simultánea, se mostrarán los dos iconos, ON y OFF.
- ⑧ Velocidad del ventilador: pulse el botón FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) para seleccionar la velocidad actual del ventilador. Es posible seleccionar LOW (BAJA), MED (MEDIA) y HIGH (ALTA). Para la unidad cuyo ventilador no tiene velocidad media, el estado predeterminado es velocidad alta.
- ⑨ Funcionamiento económico: este icono se iluminará o apagará al pulsar el botón ECO (ECONÓMICO).

NOTA: cuando el mando se restablezca o se instalen las pilas por primera vez, se mostrarán todos los iconos anteriores simultáneamente.

## 5. INSTRUCCIONES DE USO

### Instale o sustituya las pilas

Instale 2 pilas alcalinas de tipo AAA.

Retire la tapa para instalar las pilas y asegúrese de colocarlas con la polaridad correcta.

### Modo AUTO

Encienda el equipo. El indicador de encendido de la unidad interior parpadeará.

1. Pulse MODE para seleccionar AUTO.
2. Ajuste la temperatura mediante ▲ y ▼. Generalmente, el intervalo es: 17~30°C.
3. Pulse el botón de encendido/apagado. El indicador de encendido de la unidad interior parpadeará. El equipo de aire acondicionado funcionará en modo AUTO y la velocidad del ventilador quedará fijada en AUTO y no podrá modificarse.
4. El modo ECO funciona en modo AUTO.

### Modo COOL/HEAT/FAN

1. Pulse MODE para seleccionar COOL (FRÍO), HEAT (CALOR) o FAN (VENTILACIÓN).
2. Ajuste la temperatura mediante ▲ y ▼. Generalmente, el intervalo es: 17~30°C.
3. Pulse FAN SPEED (VELOCIDAD DEL VENTILADOR) para seleccionar LOW (BAJA), MED (MEDIA) o HIGH (ALTA).
4. Pulse el botón de encendido/apagado. El indicador de encendido de la unidad interior parpadeará. El equipo de aire acondicionado funcionará en el modo seleccionado. Detenga el funcionamiento con el botón de encendido/apagado.

**NOTA: en modo FAN, la temperatura no se puede ajustar y el modo ECO está desactivado. El paso 2 se omite.**

### Modo DRY

1. Pulse MODE para seleccionar DRY (DESHUMIDIFICACIÓN).
2. Ajuste la temperatura mediante ▲ y ▼. Generalmente, el intervalo es: 17~30°C.
3. Pulse el botón de encendido/apagado. El indicador de encendido de la unidad interior parpadeará. El equipo de aire acondicionado funcionará en el modo DRY. Apague la unidad con el botón de encendido/apagado.
4. En modo DRY, el modo ECO y la velocidad del ventilador no pueden seleccionarse.

### Uso del temporizador

TIMER ON y TIMER OFF se utilizan para encender y apagar la unidad a la hora seleccionada, respectivamente.

#### Uso de TIMER ON

1. Pulse TIMER ON. Los iconos SET, HOUR y ON se iluminan.
2. Pulse TIMER ON de nuevo y ajuste el tiempo.
3. Cada vez que pulse este botón, el tiempo aumentará en 0,5 horas. Cuando el tiempo seleccionado supere las 10 horas, cada vez que se pulse el botón el tiempo aumentará en 1 hora.
4. Pasados 0,5 s desde la configuración, el mando a distancia enviará el comando TIME ON a la unidad.

#### Uso de TIMER OFF

1. Pulse TIMER OFF. Los iconos SET, HOUR y OFF se iluminan.
2. Pulse TIMER OFF de nuevo y ajuste el tiempo.
3. Cada vez que pulse este botón, el tiempo aumentará en 0,5 horas. Cuando el tiempo seleccionado supere las 10 horas, cada vez que se pulse el botón el tiempo aumentará en 1 hora.
4. Pasados 0,5 s desde la configuración, el mando a distancia enviará el comando TIME OFF a la unidad.

#### Uso simultáneo de TIMER ON y TIMER OFF

1. Ajuste TIMER ON siguiendo los procedimientos 1 y 2 especificados en **Uso de TIMER ON.**
2. Ajuste TIMER OFF siguiendo los procedimientos 1 y 2 especificados en **Uso de TIMER OFF.**
3. Si se ha seleccionado un tiempo inferior a 10 horas para TIMER ON y TIMER OFF, el funcionamiento de TIMER OFF se activará 0,5 horas más tarde que el de TIMER ON. Si se ha seleccionado un tiempo superior a 10 horas para TIMER ON y TIMER OFF, el funcionamiento de TIMER OFF se activará 1 hora más tarde que el de TIMER ON.
4. Pasados 0,5 s desde la configuración, el mando a distancia enviará el comando TIME ON a la unidad.

#### Modificación del ajuste del temporizador

Pulse el botón correspondiente y reajuste el tiempo de TIMER ON y TIMER OFF. Ajuste los valores de tiempo a 0.00 para cancelar el funcionamiento del temporizador.

**NOTA: el tiempo establecido para el funcionamiento del temporizador se basa en el reloj del mando a distancia. El ajuste del reloj no está disponible cuando se ha activado TIMER ON o TIMER OFF.**

202055090766  
R05/BGE-20







#### Información de contacto

Aviso de Averías

Tel.: 902 996 725

Email: [asistencia.tecnica@es.bosch.com](mailto:asistencia.tecnica@es.bosch.com)

Apoyo técnico para el profesional

Tel.: 902 996 825

Email: [soporte.tecnico@es.bosch.com](mailto:soporte.tecnico@es.bosch.com)

Información general

Tel.: 902 996 725

Email: [bosch.industrial@es.bosch.com](mailto:bosch.industrial@es.bosch.com)

Robert Bosch España S.L.U.

Bosch Termotecnia

Avenida de la Institución Libre de

Enseñanza, 19

28037 Madrid

[www.bosch-industrial.com](http://www.bosch-industrial.com)